

Ü B E R S I C H T

| | |
|---|----|
| Verzeichnis der verwendeten Abkürzungen | I |
| EINLEITUNG | 1 |
| A. DER BEGRIFF METAPHORIK UND SEINE VERWENDUNG INNERHALB DER ARBEIT | 8 |
| 1. Stand der Metapherndiskussion | 8 |
| a. Textlinguistik und erzählte Metapher | 8 |
| b. Die absolute Metapher | 12 |
| 2. Der Begriff der Bildlichkeit bei Borges und in der Borges-Kritik | 15 |
| 3. Metaphorik und Metaphysik | 23 |
| 4. 'expresión' und 'alusión' | 28 |
| 5. Logik der Begriffe und Logik der Phantasie | 30 |
| 6. Metaphorik und Weltbild | 31 |
| B. BORGES UND DIE LITERARISCHEN STRÖMUNGEN DER MODERNE | |
| I. DAS NEUE BILDBEWUßTSEIN | 37 |
| 1. Voraussetzungen für ein neues Bildbewußtsein | 37 |
| 2. Das Verhältnis Dichter - Objekt | 38 |
| 3. Metapher und Sprache | 40 |
| II. DER ULTRAISMUS UND DIE EUROPÄISCHE MODERNE | 42 |
| 1. Historische Übersicht | 42 |
| 2. Borges und der Ultraismus | 44 |
| 3. Gómez de la Serna und der Futurismus | 46 |
| 4. Huidobro und der Surrealismus (Kreationismus) | 48 |
| III. ELEMENTE DER BILDLICHKEIT IN BORGES'DICHTE-RISCHER FRÜHPHASE | 50 |
| 1. Bildeinheit und Verseinheit | 50 |
| 2. Metapher und Adjektiv | 54 |
| 3. F.Mauthners Einfluß auf Borges'Sprachkonzeption | 55 |
| 4. Die Adjektiv-Substantiv-Verbindung | 63 |
| a. Das Oxymoron | 66 |
| b. Die Metonymie | 70 |
| 5. Die Metapherngenese | 75 |
| 6. Zusammenfassung und Ausblick | 87 |
| C. THEMENKREISE DER BILDLICHKEIT | 92 |
| I. DIE ABSOLUTEN METAPHERN ZUM ZEITBEGRIFF | 92 |
| 1. Möglichkeiten der Zeitgestaltung | 92 |
| 2. Tarde - mañana - Metapher | 96 |

| | |
|---|-----|
| 3. Zeitfluß - Zeitpunkt - Zeitperspektive | 108 |
| a. "durée vécue" - "immédiat" | 110 |
| b. "durée vécue" - "mémoire" | 111 |
| c. "durée absolue" | 117 |
| 4. Das absolute Gedächtnis | 125 |
| 5. Die Ewige Wiederkehr und Unsterblichkeit | 127 |
| 6. Kreisförmiger und linearer Zeitverlauf | 135 |
| 7. Verschiebungen auf der linearen Zeitachse | 141 |
| a. Die Ewigkeit des Moments | 141 |
| b. Die Änderung der Vergangenheit | 143 |
| 8. Die Bedeutung von Symbolen und Handlungen für das Zeit-Thema | 147 |
| 9. Zusammenfassung (Punkt und Kreis) | 152 |
| II. DIE ABSOLUTEN METAPHERN ZUM RAUMBEGRIFF | 157 |
| 1. Gestaltung des Raumbegriffs | 157 |
| a. Die Korrelation von Zeit und Raum | 157 |
| b. Chaos - Kosmos | 159 |
| 2. Calle - laberinto - Metapher | 162 |
| a. Bedeutung der Vorortstraße | 162 |
| b. Straße als Lebensraum | 165 |
| c. Homo viator | 170 |
| 3. Das Welt-Labyrinth | 172 |
| a. Das Vokabular des Labyrinths | 174 |
| b. Requisiten des Labyrinths | 178 |
| c. Labyrinthische Erzählstrukturen | 183 |
| 4. Der Welt-Kosmos | 189 |
| a. letra, palabra | 191 |
| b. texto, escritura | 198 |
| c. Libro, biblioteca | 203 |
| 5. Zusammenfassung (Chaos - Kosmos) | 209 |
| III. DIE ABSOLUTEN METAPHERN ZUM MENSCHENBILD | 212 |
| 1. Das Menschenbild in Abhängigkeit von Raum und Zeit | 212 |
| 2. Odysseus | 214 |
| 3. Der Descifrador | 216 |
| 4. Der Golem | 224 |
| 5. Individuum und Archetyp | 233 |
| a. cara, máscara, nombre | 235 |
| b. Der Tod (der Traum) | 2 |

| | |
|---|-----|
| c. Nach dem Tod | 243 |
| IV. ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE | 246 |
| D. BORGES' VERHÄLTNIS ZU REALITÄT UND FIKTION | 252 |
| <u>BIBLIOGRAPHIE</u> | |
| I. Quellen | 262 |
| II. Sekundärliteratur | 263 |
| 1. Literatur zur Metapher und Allgemeines | 263 |
| 2. Literatur zu J.L. Borges | 265 |